

CONSIGLIO PROVINCIALE DI BOLZANO
LANDTAG BOZEN

V. LEGISLATURA
GESETZGEBUNGSPERIODE 1965

PROCESSO VERBALE
PROTOKOLL

della 22^a seduta tenuta a BOLZANO il giorno 10 dicembre 1965
der Sitzung, abgehalten in BOZEN am

Presiede il PRESIDENTE : Dr. Ing. Alois PUPP
Vorsitz des PRÄSIDENTEN

Assistono i SEGRETARI . Arnold BERNHART
Beisitz der SEKRETÄRE . Avv. Tullio AGOSTINI

Sono assenti i CONSIGLIERI . Dr. Josef RAFFEINER (giustificato)
Abwesende ABGEORDNETE . Dr. Friedl VOLGGER (giustificato)

La seduta si apre alle ore 9.45.-

Il Consiglio provinciale é convocato in sessione straordinaria per la trattazione del seguente ordine del giorno:

- 1) Interrogazioni ed interpellanze;
 - 2) Comunicazione al Consiglio: prima variazione del bilancio 1965 del fondo per l'addestramento professionale dei lavoratori (vedi delibera G.P. n. 2580 dell'11.10.1965);
 - 3) Ratifica della delibera della Giunta provinciale n. 2839 di data 5.11.1965: "Approvazione conto consuntivo per l'esercizio 1964 di gestione del fondo provinciale per l'assistenza e lo sviluppo dell'apprendistato";
 - 4) Disegno di legge provinciale n. 25/65: "Stati di previsione dell'entrata e della spesa della Provincia di Bolzano per lo esercizio finanziario 1966";
 - 5) Bilancio di previsione del Consiglio provinciale per l'esercizio finanziario 1966.
-

Letto ed approvato il processo verbale della seduta del 29 ottobre 1965, il Presidente comunica il seguente orario dei lavori per la presente sessione:

martedì, 14 dicembre 1965 dalle ore 9.30 alle ore 14;
mercoledì, 15 dicembre 1965 seduta mattino e pomeriggio;
giovedì, 16 dicembre 1965 seduta mattino e pomeriggio e
venerdì, 17 dicembre 1965 seduta mattino e pomeriggio.-

Seguono altre comunicazioni da parte del Presidente e quindi il Consiglio passa alla trattazione del primo punto all'ordine del giorno: "Interrogazioni ed interpellanze".

Viene dichiarata decaduta l'interrogazione N. 16/65 del consigliere Mitolo d.d. 1.10.1965, riguardante una ingiunzione di pagamento di spese di spedalità, per assenza dell'interrogante.

Interrogazione N. 14/65 del 2.9.1965 presentata dal consigliere Agostini in ordine agli atti di terrorismo in Alto Adige.

Letta l'interrogazione stessa, il Presidente del Consiglio rileva l'incompetenza del Consiglio a trattare tale materia, ai sensi dell'art. 100 del Regolamento del Consiglio provinciale, in-

competenza sollevata anche da parte del Presidente della Giunta.

Il consigliere Agostini non condivide il punto di vista in merito espresso dal Presidente del Consiglio; dichiara però di rimettersi alla decisione dell'Assemblea.

Nella seguente votazione il Consiglio a maggioranza con 5 astensioni respinge la trattazione dell'interrogazione.

Vengono quindi svolte le seguenti interrogazioni ed interpellanze:

- 1) Interrogazione N. 18/65 del consigliere Agostini d.d. 16 novembre 1965 in merito alla gestione dell'albergo Diurno di Bressanone. Risponde il Presidente della Giunta. Nella sua replica il consigliere Agostini si dichiara insoddisfatto.
- 2) Interpellanza N. 17/65 del consigliere Gouthier d.d. 13.10.1965 riguardante il programma per la costruzione di 200 alloggi nel Comune di Bolzano, nonché per conoscere la presa di posizione dell'Assessore competente apparsa sul quotidiano "Alto Adige" del 24.9.1965 sull'impostazione relativa alla Ges.Ca.L. Risponde l'Assessore Benedikter. Nella sua replica il consigliere interpellante si dichiara insoddisfatto per quanto riguarda il 1. punto della sua interpellanza.
- 3) Interrogazione N. 13/65 d.d. 28.7.1965 dei consiglieri Steger, Spögler e Kapfinger in merito alla elaborazione del Piano provinciale di coordinamento territoriale. Il consigliere Spögler illustra l'interrogazione e sentita la risposta dell'Assessore competente, si dichiara soddisfatto.
- 4) Interrogazione N. 15/65 del consigliere Mitolo d.d. 1.10.1965 per conoscere se di fronte alle rivelazioni fatte al processo di Graz il Presidente della Giunta non ritenga di proporre alla Giunta di sospendere l'assegnazione di borse di studio per gli studenti frequentanti l'Università di Innsbruck. Risponde il Presidente della Giunta. Nella sua replica il consigliere Mitolo si dichiara insoddisfatto.

Punto 2) all'ordine del giorno: "Comunicazione al Consiglio: prima variazione del bilancio 1965 del fondo per l'addestramento professionale dei lavoratori (vedi delibera G.P. n. 2580 dello

11.10.1965)".

L'Assessore Fioreschy dá lettura della relativa delibera. Il Consiglio ne prende atto senza discussione.

Punto 3) all'ordine del giorno: "Ratifica della delibera della Giunta provinciale n. 2839 d.d. 5.11.1965: "Approvazione conto consuntivo per l'esercizio 1964 di gestione del fondo provinciale per l'assistenza e lo sviluppo dell'apprendistato".

L'Assessore Fioreschy legge la delibera, la quale, posta ai voti, viene ratificata a maggioranza con tre astensioni.

Punto 4) all'ordine del giorno: "Disegno di legge provinciale n. 25/65: "Stati di previsione dell'entrata e della spesa della Provincia di Bolzano per l'esercizio finanziario 1966".

Relatori: l'Assessore Bertorelle per la Giunta provinciale; il consigliere Kapfinger per la Commissione legislativa competente.

Dopo una breve sospensione della seduta inizia la discussione generale sul bilancio 1966, con un'ampia relazione sul bilancio stesso da parte del Presidente della Giunta provinciale.

Alle ore 13.- il Presidente dichiara chiusa la seduta ed il Consiglio aggiorna i suoi lavori a martedì, 14 dicembre 1966 ad ore 9.30.-

I SEGRETARI

- Arnold Bernhart -

- Avv. Tullio Agostini

IL PRESIDENTE

Dr. Ing. Alois Pupp -

Bernhart
Agostini

Pupp
M